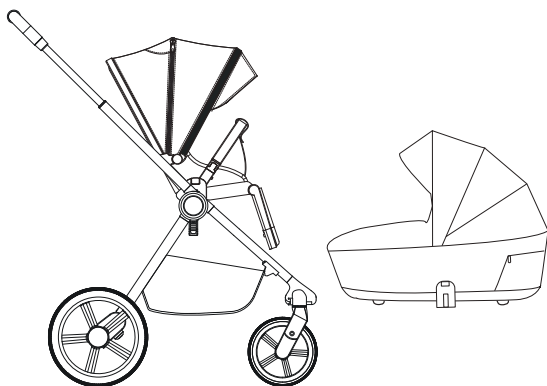




MUUVO

ONE



2 w 1

PL Instrukcja obsługi

ENG User Manual

ES Instrucciones

DE Betriebsanleitung

BG Инструкции за експлоатация

RU Руководство по эксплуатации

CZ Návod k obsluze

SK Návod na obsluhu

SI Navodila za uporabo

HR Korisnički priručnik

GR Οδηγίες λειτουργίας

RO Instrucțiuni de utilizare

PT Instruções de funcionamento

SR Uputstvo za upotrebu

IT Istruzioni per l'uso

FR Instructions d'utilisation

NO Bruksanvisning

SE Bruksanvisningar

FI Käyttöohjeet

LT Naudojimo instrukcijos

LV Lietošanas instrukcija

EE Kasutusjuhend

HU Használati utasítás

NL Gebruiksaanwijzing

DK Brugsanvisning

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

PL

WITAJ



Właśnie stoi przed Tobą nowy wózek MUUVO, z którym Ty i Twoje dziecko na pewno przeżyjecie niezliczoną ilość cudownych chwil. Wiemy, że nikt nie lubi czytać instrukcji, ale tę na pewno warto. Pokaże Ci ona, jakie funkcje ma Twoje nowe MUUVO i jak łatwo jesteś w stanie je uruchomić. Dziękujemy za zaufanie!

Zespół MUUVO

UWAGA! MIŁA WIADOMOŚĆ!



Wszystkie konfiguracje wózka MUUVO zamontujesz i wykonasz samodzielnie.

ELEMENTY SKŁADOWE WÓZKA SPACEROWEGO

- 1.rama wózka 2.koła przednie 3.koła tylne 4.siedzisko spacerowe
5.budka do spacerówki 6.pałak 7.uniwersalna moskitiera do gondoli i spacerówki
8.pokrowiec na nóżki 9.wkładka 10.torba



ELEMENTY SKŁADOWE GONDOLI

- 1.gondola 2.materac 3.uniwersalna moskitiera do gondoli i spacerówki 4.wyściółka 5.okrycie
na nóżki 6.blenda przeciwsłoneczna



ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA DLA CAŁEGO ZESTAWU 2 W 1

- 1.rama wózka x1 2.koła przednie x2 3.koła tylne x2 4.siedzisko spacerowe x1
5.budka do spacerówki x1 6.pałak do spacerówki x1 7.uniwersalna moskitiera do gondoli
i spacerówki x1 8.pokrowiec na nóżki do spacerówki x1 9.wkładka do spacerówki x1
10.torba x1 11.gondola x1 12.materac do gondoli x1
13.wyściółka do gondoli x1 14.okrycie na nóżki do gondoli x1
15.blenda przeciwsłoneczna do gondoli x1 16.uniwersalna folia przeciwdeszczowa x1
17.etui na telefon x1 18. etui na smoczek x1

Jeśli brakuje jakiegokolwiek elementu lub masz trudności z montażem, skontaktuj się z naszym serwisem: **service@muuvo.com**



WAŻNE!

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ
NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**



OSTRZEŻENIA DO SPACERÓWKI

Postępuj zgodnie z instrukcją producenta.

Wózek przeznaczony jest dla jednego dziecka od 0 miesięcy do 22kg lub 4 lat, w zależności co nastąpi pierwsze.

Maksymalne obciążenie kosza to 10 kg.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa i mocuj je w prawidłowy sposób.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem, upewnij się, że wszystkie elementy są dobrze zapięte.

OSTRZEŻENIE: Przed posadzeniem dziecka w wózku upewnij się, że w jego wnętrzu nie ma luźnych, drobnych przedmiotów, które mogłyby spowodować zadławienie w przypadku połknięcia.

OSTRZEŻENIE: Hamulec bezpieczeństwa powinien być włączony, podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka.

OSTRZEŻENIE: Wózek nie jest przeznaczony do biegania i jazdy na rolkach.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, czy twoje dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania wózka, w celu uniknięcia obrażeń.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.

OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiaj dziecka w wózku bez włączonego hamulca.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem, sprawdź, czy siedzisko jest odpowiednio ustawione i zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Nie należy stosować jakichkolwiek obciążeń do uchwytu lub tylnej części siedziska, nie zalecanych przez producenta.

OSTRZEŻENIE: Akcesoria niezatwierdzone przez producenta mogą wpłynąć na stabilność.

OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

OSTRZEŻENIE: Zawsze gdy parkujesz wózek, używaj hamulca bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego produktu, jeśli brakuje jakiegś części lub gdy którykolwiek element jest uszkodzony.

OSTRZEŻENIE: Noworodek powinien korzystać z najbardziej odchylonej pozycji oparcia.



max22kg



OSTRZEŻENIA DO GONDOLI

OSTRZEŻENIE: Ten produkt przeznaczony jest dla jednego dziecka.

OSTRZEŻENIE: Ten produkt jest odpowiedni wyłącznie dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siadać, obracać się ani podnosić na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.

Ten wymóg nie dotyczy produktów zgodnych z ECE 44/R129.

OSTRZEŻENIE: Używaj wyłącznie materaca dostarczonego wraz z gondolą. Nie dodawaj dodatkowego materaca.

OSTRZEŻENIE: Gondola jest dedykowana do ramy wózka, znajdującej się w zestawie.

OSTRZEŻENIE: Stawiaj gondolę wyłącznie na twardej, poziomej i suchej powierzchni.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwalaj dzieciom bawić się w pobliżu gondoli.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego produktu jeśli brakuje jakiegś części lub gdy którykolwiek element jest uszkodzony.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Zachowaj ostrożność w pobliżu otwartego ognia oraz innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, płomienie gazowe itp., zwłaszcza jeśli znajdują się one w bezpośrednim sąsiedztwie gondoli.

OSTRZEŻENIE: Regularnie sprawdzaj uchwyt do przenoszenia oraz podstawę, w tym wszystkie nóżki, pod kątem zużycia i wszelkich uszkodzeń.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie stawiaj gondoli na stojaku.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że głowa dziecka nigdy nie znajduje się na niższym poziomie niż jego ciało, gdy jest umieszczone w gondoli.

OSTRZEŻENIE: Przed podniesieniem lub przenoszeniem gondoli sprawdź, czy uchwyt do przenoszenia znajduje się w pozycji pionowej i jest prawidłowo przymocowany po obu stronach.

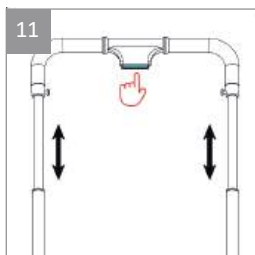
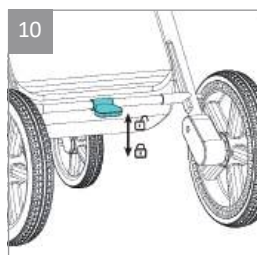
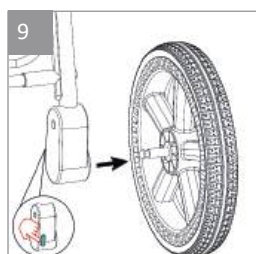
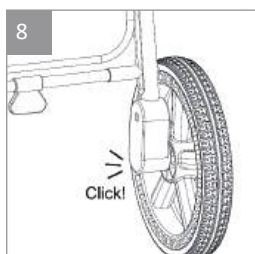
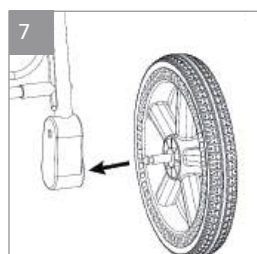
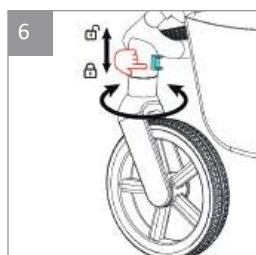
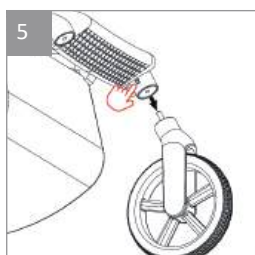
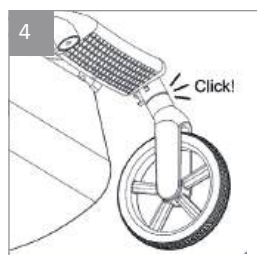
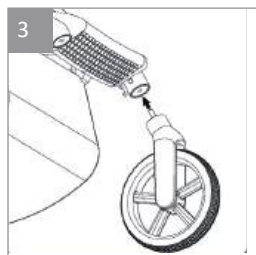
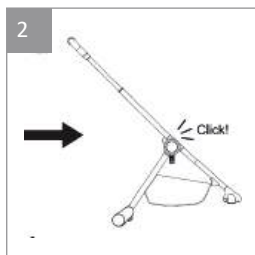
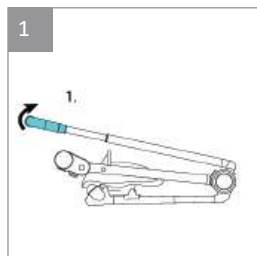
OSTRZEŻENIE: Uchwyty do przenoszenia powinny znajdować się poza wnętrzem gondoli, podczas jej użytkowania.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przenoś wózka/stelaża/siedziska/gondoli gdy dziecko znajduje się w środku.

OSTRZEŻENIE: Nie zostawiaj w środku żadnych miękkich przedmiotów, które mogą powodować ryzyko uduszenia.

OSTRZEŻENIE: Nie stawiaj gondoli w pobliżu np. sznurków – ryzyko uduszenia.

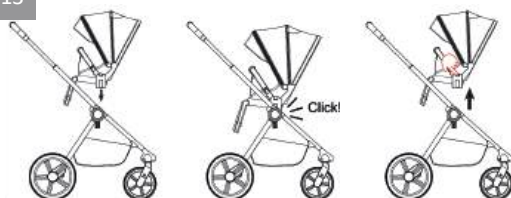
OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnij się, że konstrukcja wewnętrzna i poszycie są poprawnie zamontowane.



12



13



14



15



16



17

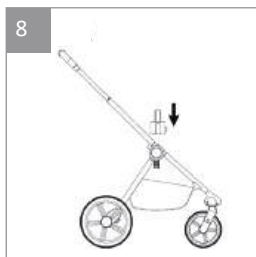
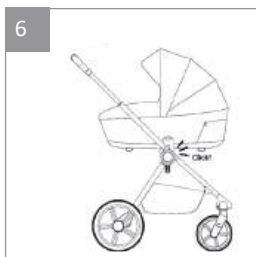
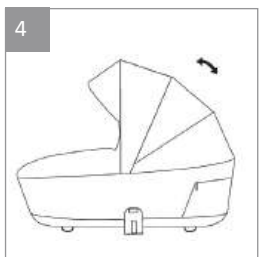
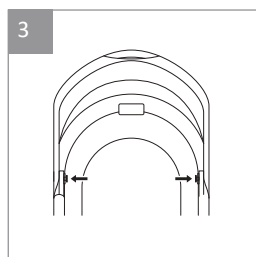
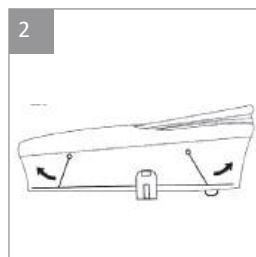
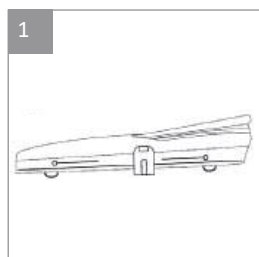
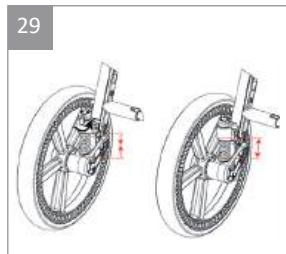
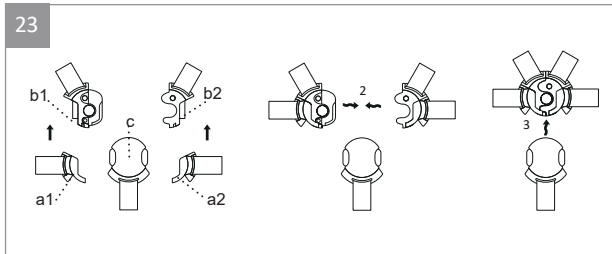
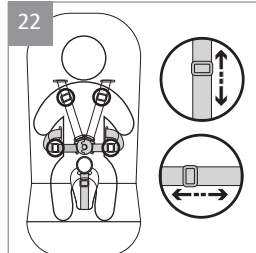
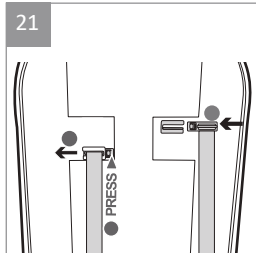
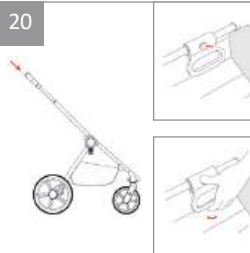


18

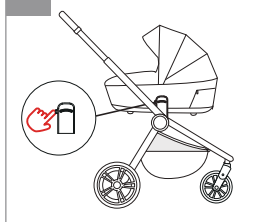


19

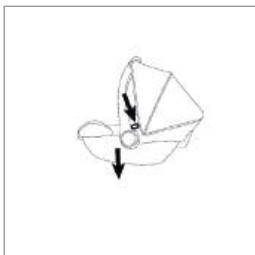
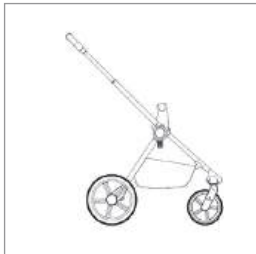
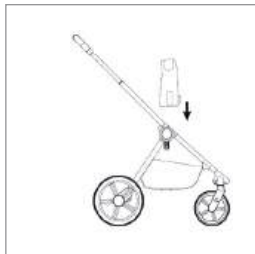
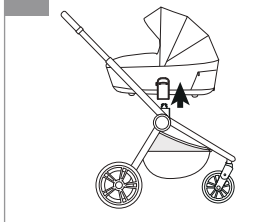




10



11



INSTRUKCJA MONTAŻU WÓZKA

1-2. ROZKŁADAMY WÓZEK:

Podnieś rączkę do góry. Gdy wózek będzie otwarty jak na rys. 2, powinieneś usłyszeć charakterystyczne „klik” po obu stronach wózka. Przed użyciem sprawdź, czy wózek jest zablokowany w bezpiecznej pozycji.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnij się, że wszystkie ruchome elementy są zablokowane.

3-6. MONTAŻ/DEMONTAŻ PRZEDNICH KÓŁ:

3. Montaż przednich kół: Włóż pionowy trzpień przedniego koła do plastikowego otworu w gnieździe przedniego mocowania, jak na rys.3 aż do zablokowania. Usłyszysz charakterystyczne “klik”. Powtórz dla drugiego koła.

5. Demontaż przednich kół: Naciśnij mały metalowy zaczep zgodnie z rys.5, jednocześnie wyciągając przednie koło zgodnie z kierunkiem strzałki, aby zakończyć demontaż. Powtórz dla drugiego koła.

6. Obrót przednich kół o 360 stopni: Opuść plastikowe przyciski w przednich kołach, aby je zablokować i uniemożliwić obrót o 360 stopni. Podnieś plastikowe przyciski aby je odblokować i umożliwić obrót.

7-9. MONTAŻ/DEMONTAŻ TYLNYCH KÓŁ:

7. Montaż tylnych kół: Włóż tylną oś koła do plastikowego otworu tylnego mocowania jak na rys.7 aż do zablokowania. Usłyszysz charakterystyczne “klik”. Powtórz dla drugiego koła.

9. Demontaż tylnych kół: Wciśnij przycisk jak na rys.9 aby zwolnić tylne koło, a następnie wyciągnij tylne koło w kierunku strzałki, kończąc demontaż. Powtórz dla drugiego koła.

10. BŁOKADA HAMULCA:

Naciśnij pedał hamulca aby zablokować wózek. Unieś pedał do góry, aby zwolnić hamulec jak na rys.10.

OSTRZEŻENIE: Zawsze blokuj hamulec podczas umieszczania dziecka w wózku lub jego przemieszczania.

11. TELESKOPOWA RĄCZKA:

Naciśnij przycisk zgodnie z kierunkiem strzałki na rys.11, aby dostosować wysokość rączki.



12-13. MONTAŻ/DEMONTAŻ SIEDZISKA:

Zamontuj siedzisko jak na rys.12 (tyłem do rodzica). Powinieneś usłyszeć charakterystyczne „klik” po obu stronach aby upewnić się, że siedzisko jest zablokowane w bezpiecznej pozycji.

Aby zdemontować siedzisko naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach, następnie unieś siedzisko prosto do góry zgodnie z kierunkiem strzałki. Zamontuj siedzisko (przodem do rodzica) w ten sam sposób zgodnie z rys.13.

OSTRZEŻENIE: Siedzisko można montować tylko bezpośrednio na stelażu.

14. ROZKŁADANIE BUDKI:

Złóż lub rozłóż budkę jak na rys.14. Aby ją powiększyć rozsuń suwak znajdujący się na budce.

15. REGULACJA OPARCIA:

Podnieś przycisk regulacji oparcia, aby dostosować jego pozycję w górę lub w dół, jak na rys.15.

16. REGULACJA WYSOKOŚCI BUDKI:

Naciśnij przycisk regulacji, aby dostosować wysokość daszka w 3 różnych pozycjach, jak na rys.16.

17. REGULACJA PODNÓŻKA:

Pociągnij za uchwyt znajdujący się pod podnóżkiem zgodnie z kierunkiem strzałki na rys.17, aby dostosować jego pozycję.

18. MONTAŻ/DEMONTAŻ PAŁĄKA:

Włóż pałąk po obu stronach siedziska. Upewnij się, że pałąk jest zablokowany, aż usłyszysz charakterystyczne "kliknięcie". Aby usunąć pałąk, naciśnij przycisk zgodnie z rys.18. Bariarka może się obracać o 360°.

19. SKŁADANIE WÓZKA Z SIEDZISKIEM:

1. Ustaw budkę w najniższej pozycji zgodnie z kierunkiem strzałki na rys.19.

2. Ustaw rączkę w najniższej pozycji.

3. Złóż budkę zgodnie z kierunkiem strzałki.

4. Odblokuj i ustaw przednie koła pod kątem powyżej 30°.

5-6. Stojąc przy przednich kołach, naciśnij mały przycisk z prawej strony siedziska, następnie podnieś podnóżek w kierunku rączki wózka – złożenie zakończone.

OSTRZEŻENIE: Przed złożeniem wózka upewnij się, że siedzisko jest ustawione tyłem do rodzica w maksymalnie siedzącej pozycji oparcia.

20. SKŁADANIE SAMEJ RAMY WÓZKA:

Ustaw rączkę w najniższej pozycji. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zgodnie z kierunkiem strzałki (nie puszczaj go), jednocześnie podnosząc uchwyt do przenoszenia w górę, jak pokazano na rys.20.

21. USTAWIENIE PASA BEZPIECZEŃSTWA:

Ściągnij górną część poszycia siedziska odpinając suwaki po obu stronach.

1. Wciśnij przycisk i wyciągnij klamrę, aby ustawić odpowiednią pozycję jak pokazano na rys.21.

2. Górna pozycja jest odpowiednia dla dziecka powyżej 6 miesięcy.

3. Dolna pozycja jest odpowiednia dla dziecka poniżej 6 miesięcy.

22. REGULACJA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA:

Dopasuj długość pasów, ciągnąc za plastikowe regulatory po obu stronach.

23. ZAPIĘCIE PASÓW:

Włóż element „b1” do elementu „a1” oraz „b2” do „a2” aż usłyszysz kliknięcie. Połącz „a1-a2” z klamrą „c”.

24. PRZYMOCOWANIE TORBY:

Torba jest wyposażona w dedykowane paski umożliwiające regulację wysokości przy mocowaniu do ramy wózka. Aby przymocować torbę, zapnij paski regulacyjne na haczykach znajdujących się na rączce wózka.

25. MONTAŻ FOLII PRZECIWDESZCZOWEJ:

Rozłóż i rozciągnij folię przeciwdeszczową, a następnie umieść ją na wózku – zaczynając od górnej części budki, aż po dolną przednią krawędź wózka. Upewnij się, że folia dobrze przylega i nie zsuwa się podczas użytkowania.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że dziecko ma wystarczającą ilość powietrza i dobrą widoczność wewnątrz wózka.

26. MONTAŻ MOSKITIERY:

Rozciągnij moskitierę na wózku, zaczynając od górnej części budki. Dopasuj ją tak, aby całkowicie zakrywała przestrzeń dziecka, nie pozostawiając żadnych szczelin.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że dziecko ma odpowiednią wentylację i nie odczuwa dyskomfortu.

27. MONTAŻ ŚPIWORKA:

Połóż śpiworek na siedzisku tak, aby jego dolna część znajdowała się przy stopach dziecka. Przełóż górną część nad pałąkiem i przymocuj wszystkie elementy zabezpieczające.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że dziecko ma swobodę ruchów i nie jest owinięte zbyt ciasno.

28. MONTAŻ WKŁADKI SIEDZISKA:

Rozłóż wkładkę na siedzisku i przełóż wszystkie elementy pasa przez odpowiednie otwory.

29. REGULACJA SPRĘŻYN TYLNYCH AMORTYZATORÓW:

Dostosuj twardość amortyzacji poprzez przekręcenie pokrętła w jedną bądź drugą stronę.

OSTRZEŻENIE: Reguluj obie strony amortyzatora równomiernie, aby uniknąć przechyłów.



INSTRUKCJA MONTAŻU GONDOLI

PL

1. ROZKŁADANIE/SKŁADANIE GONDOLI:

Aby rozłożyć gondolę, usuń materac i pociągnij stalowe wsporniki, aż zostaną zablokowane w plastikowych rowkach, jak pokazano na rys.2. Rozłóż budkę gondoli, pociągając uchwyt do góry, aż usłyszysz charakterystyczne „klik”, zgodnie z kierunkiem strzałki na rys.4.

2. REGULACJA BUDKI GONDOLI:

Naciśnij jednocześnie przyciski zgodnie z kierunkiem strzałek na rys.3, aby ją powiększyć rozsuń suwak jednej z sekcji. Powinieneś usłyszeć charakterystyczne „klik”.

Nie podnoś gondoli, jeśli uchwyt budki nie jest ustawiony w pozycji pionowej.

3. MONTAŻ/DEMONTAŻ GONDOLI NA RAMIE WÓZKA:

Jak pokazano na rys.5-6, umieść podstawę gondoli równoległe do stałego mechanizmu wpinania, aż usłyszysz charakterystyczne „klik”.

Aby zdjąć gondolę, naciśnij przyciski szybkiego zwalniania po obu stronach jak pokazano na rys.7.

4. REGULACJA GONDOLI:

Zamontuj adaptery do ramy wózka aż usłyszysz charakterystyczne „klik” jak pokazano na rys.8.

Następnie umieść podstawę gondoli równoległe do stałego mechanizmu wpinania, aż usłyszysz charakterystyczne „klik”. jak pokazano na rys.9. Aby zdemontować adaptery, naciśnij przyciski na adapterach i wyciągnij je z ramy wózka.

5. WENTYLACJA GONDOLI:

Gondola posiada wentylację z przodu i z tyłu. Otwory wentylacji zwieńczone są siatką, a maskownice wentylacji mocowane są za pomocą suwaków i magnesów.

6. MOCOWANIE TORBY:

Do torby dedykowane są specjalne paski, które pozwalają na regulowanie wysokości mocowania torby na stelażu. Aby zamontować torbę na stelażu, zamocuj paski regulujące na haczykach znajdujących się na ręczce wózka.

7. MONTAŻ FOLII PRZECIWDESZCZOWEJ:

Umieść folię na wózku, zaczynając od górnej części budki aż do dolnej krawędzi gondoli.

Upewnij się, że folia dobrze przylega i nie zsuwa się.

8. MONTAŻ MOSKITIERY:

Rozciągnij moskitierę na wózku, zaczynając od górnej części budki. Dopasuj ją tak, aby całkowicie zakrywała przestrzeń dziecka, nie pozostawiając żadnych szczelin.

9. MONTAŻ BLENDE PRZECIWSŁONECZNEJ:

Zapnij blendę przy pomocy suwaka do budki gondoli od jej wewnętrznej strony i rozłóż przypinając na haczykach znajdujących się na ręczce wózka.

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że ręczka wózka jest zablokowana we właściwej pozycji.

Gondola jest możliwa do instalacji jedynie w kierunku tyłem do jazdy, przodem do Ciebie.

OSTRZEŻENIE: Zablokuj hamulec bezpieczeństwa, zanim zamontujesz gondolę na wózku.

Postępuj dokładnie tak samo przy demontażu.

OSTRZEŻENIE: Gondola jest zaprojektowana dla dzieci do 6 miesiąca życia, ważących do 9 kg, które nie mogą siedzieć, raczkować i obracać się same. Przestań jej używać, kiedy Twoje dziecko zacznie raczkować.

INSTRUKCJA MONTAŻU FOTELIKA SAMOCHODOWEGO (akcesorium opcjonalne)

1. MONTAŻ ADAPTERÓW FOTELIKA SAMOCHODOWEGO:

Zablokuj hamulec bezpieczeństwa przed montażem.

Zdejmij siedzisko spacerowe lub gondolę z ramy wózka.

Weź adaptery do fotelika samochodowego i zamocuj je na ramie wózka, aż usłyszysz lekkie "kliknięcie", co oznacza, że adapter jest prawidłowo zamocowany na ramie.

2. MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO:

Wyodróżnij i dopasuj otwory fotelika samochodowego z adapterami, a następnie delikatnie wciśnij fotelik w dół, aż usłyszysz "kliknięcie", co oznacza, że fotelik jest bezpiecznie zamocowany na ramie.

3. DEMONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO:

Aby go zdemontować, naciśnij jednocześnie przyciski na górnych krawędziach fotelika i unieś go w górę.

4. DEMONTAŻ ADAPTERÓW FOTELIKA SAMOCHODOWEGO:

Aby je zdemontować, unieś obie dźwignie na adapterach i wyciągnij z ramy wózka.

OSTRZEŻENIE: Pamiętaj! Podczas montażu/demontażu fotelika, hamulec bezpieczeństwa musi być zawsze zablokowany.

OSTRZEŻENIE: Fotelik samochodowy jest możliwy do instalacji jedynie tyłem do kierunku jazdy, przodem do Ciebie.



CZYSZCZENIE:

Nie używaj materiałów ściernych do czyszczenia ramy!

Użyj wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu, a następnie dokładnie wysusz. Jeśli wózek był narażony na działanie słonej wody, należy go jak najszybciej spłukać świeżą wodą z kranu.

Przed czyszczeniem sprawdź etykietę dotyczącą pielęgnacji tkaniny.

Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych podczas suszenia.

Zalecamy używanie osłony przeciwdeszczowej w deszczową pogodę.

Jeśli wózek jest mokry, pozostaw go rozłożony i pozwól wszystkim częściom całkowicie wyschnąć, aby zapobiec powstawaniu pleśni.

Nigdy nie przechowuj w wilgotnym otoczeniu.



100% Polyester

KONSERWACJA:

Użytkownik jest odpowiedzialny za regularną konserwację wózka.

Wszystkie części łączące muszą być dobrze dokręcone i zabezpieczone.

Sz szczególnie ważne jest regularne smarowanie mechanizmów blokujących i obrotowych suchym smarem. Ważne jest, aby hamulec, koła i opony nie uległy uszkodzeniu podczas użytkowania.

Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby naprawiać lub wymieniać.

Suchym smarem można również konserwować inne ruchome elementy stelaża.

Po spryskaniu wytrzyj produkt miękką ściereczką.

Nie dokonywać żadnych modyfikacji produktu. W przypadku reklamacji lub problemów prosimy o kontakt z dostawcą lub importerem.

Serwis powinien być planowany co 24 miesiące.

NORMY BEZPIECZEŃSTWA:

EN 1888-1: 2018+A1: 2022

EN 1888-2: 2018+A1: 2022

EN 1466: 2023





Muuvo Sp. J.
ul. Rychła 18
41-948 Piekary Śląskie
POLSKA



www.muuvo.com

Obsługa klienta:
+48 507 98 38 28
office@muuvo.com

Serwis/reklamacje:
+48 507 98 38 29
service@muuvo.com

